

MBAC

24 March 2020

MACAU SAR MEASURES FOR TRAVELLERS ENTERING MACAU SAR UNDER CURRENT CONTEXT OF COVID-19

Dear Customers,

We would like to keep you informed of current measures for travelers into Macau International Airport (VMMC/MFM).

As the Macau SAR has announced to raise the alert level of the COVID-19, the government has below preventive measures for all arrival flights with immediate effect.

1. All foreign visitors and the residents of Mainland China, Hong Kong and Taiwan who have been to other countries in the past 14 days are not allowed to enter Macau. Visitors who have been to Hong Kong and Taiwan will undergo medical observation in accordance with requirements of the health authority for 14 days.

These measures are in force starting from 00:00 on the 25th of March. There is no date for the lift of the ban.

All transfer / transit services from Macau International Airport are suspended.

2. Please be informed that pursuant to article 10 of law No. 2/2004 – “Prevention, Control and Treatment of Infectious Diseases”, effective from 00:00 of 20th February 2020, **visitors who have been to areas with high incidence of covid-19 14 days prior to entering Macau, will undergo medical observation in accordance with requirements of the health authority.** Those contravening the requirements may be subject to compulsory quarantine in addition to corresponding liability in accordance with the law. all airlines must inform respective origin stations about the above and remind passengers during the check in process.

For now, the areas of high incidence of COVID-19 are Guangdong, Henan, Zhejiang, Hunan, Anhui, Jiangxi, Jiangsu, Chongqing, Shandong, Sichuan, Heilongjiang, Beijing, Shanghai. Other areas will under consideration depends on actual situation.

3. **All visitors on inbound flights are required to complete the SSM health declaration form as attached.** Please advise your cabin crew to print it and pass it to all passengers including all crew members to fill up. Cabin crew shall collect all completed declaration forms, seal it in a SSM envelope that will be provided by MBAC and hand it to MBAC personnel servicing the flight.

Visitor who refuse to fill up / submit the declaration forms will be forbidden to disembark aircraft and penalty will be applied. In accordance with regulations of subparagraphs 1

and 2 of article 10 of Law No. 2/2004 – “Law on the Prevention, Control and Treatment of Infectious Diseases”, people entering the Macao SAR should complete this form correctly and are subject to, whenever necessary, medical examination performed by officer of the Health Bureau; the penalty for violation is a prison term of up to 6 months or a day-fine of up to 60 days, under item 1 of article 20 of the same law.

4. **All the Non-Macao residents from Hubei Province and Non-Macao residents who have been to Hubei Province within 14 days before entering Macao** must present a health certificate issued by a legal medical institution that proving the visitor is free of infection from the novel coronavirus. The staff of the Health Bureau (SSM) will verify the relevant health certificate. If necessary, they will confirm with the medical institution that issued the certificate. Those who cannot show or fail to verify the relevant health certificate will be denied to enter Macao and some penalty may apply to operator. Please request the up-station ground staff to check the relevant document before check-in and depart to Macau.
5. Based on the needs of epidemic prevention in Macao and the needs of the Airport Immigration station to check all the inbound and outbound record of visitors. You are hereby notified to cooperate and arrange all the Crew members who pass through the Macau Business Aviation Center as well as the inbound passengers to go to the Airport Main Terminal North Immigration hall for clearing CIQ. The suspension date of the processing method will be determined according to the epidemic situation.

Furthermore, please see below website for your reference :

<https://www.ssm.gov.mo/portal/>

<https://www.gov.mo/zh-hant>

<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/ch.aspx#clg17458>

Should there be any queries, please contact Macau’s Center for Disease Control and Prevention at hotline Tel: (853) 2870 0800 or email: cds_cds@ssm.gov.mo.

Please note that the form below is for reference only (it will be updated continuously)

	In past 14days visit other countries	In past 14days never visit other countries but came from Hong Kong and Taiwan	In past 14days never visit other countries ,Hong Kong and Taiwan but visit the China areas of high incidence of COVID-19	In past 14days visited China In past 14days never visit other countries, Hong Kong and Taiwan , except china areas of high incidence of COVID-19
All foreign visitors	Prohibited to enter Macau	Prohibited to enter Macau	Prohibited to enter Macau	Prohibited to enter Macau
Residents of Mainland China	Prohibited to enter Macau	Prohibited to enter Macau	Medical examination	Allowed to enter Macau
Residents of Hong Kong SAR	Prohibited to enter Macau	Admittance to designated hotel for 14 days upon entering Macau	Medical examination	Allowed to enter Macau
Residents of Macau SAR	14 days of medical observation (quarantined)	Admittance to designated hotel for 14 days upon entering Macau	Medical examination	Allowed to enter Macau
Residents of Taiwan	Prohibited to enter Macau	Admittance to designated hotel for 14 days upon entering Macau	Medical examination	Allowed to enter Macau
Macau SAR non-resident worker identification card holders	Prohibited to enter Macau	Depends on Macau SSM department evaluation	Depends on Macau SSM department evaluation	Depends on Macau SSM department evaluation

The abovementioned information in Chinese is provided found overleaf.

Macau Business Aviation Center (MBAC) is monitoring the COVID-19 situation closely, and we are taking precautionary measures to guard against the spread of the virus. Thank you for your understanding, and for joining us in being vigilant against the spread of the virus.

Yours Sincerely,

Daniel Tang
General Manager

請注意以下重要提示

澳門特別行政區宣布提高新型冠狀肺炎 COVID-19 的預警水平後,政府對所有抵達航班採取了以下預防措施,即刻生效。

1. 從 3 月 25 日起,所有外國人及入境前 14 天內曾經到過外國的內地、香港、台灣居民,禁止入境本澳。該批示同時還命令**停止澳門國際機場的旅客中轉及經停服務**。此外,衛生局今日還將根據《傳染病防治法》第 14 條的規定發出公告,自 3 月 25 日零時起,所有入境前 14 天內到過香港、台灣的人士,須在衛生當局指定的地點接受 14 天醫學觀察。
2. 根據第 2 / 2 0 0 4 號法律(傳染病防治法)第 1 0 條的規定,自 2 0 2 0 年 2 月 2 0 日零時零分起,在入境前 1 4 日內曾經到過新型冠狀病毒疾病高發地區的旅客,入境時需按照衛生當局的要求作醫學檢查,違反者除可能依法承擔相應的刑事責任外,尚可被採取強制隔離的措施。所有航空公司必須將上述內容告知相應的始發站,並在登機過程中提醒旅客。應變協調中心表示,就 2 月 20 日起開始實施的入境醫學檢查措施,目前被認為是疫情高發地區的包括廣東、河南、浙江、湖南、安徽、江西、江蘇、重慶、山東、四川、黑龍江、北京、上海等,至於其他地區,將按照當地疫情變化再作考慮。
3. 由於新型冠狀病毒肺炎疫情持續,澳門政府表示提升傳染病防禦級別,並宣布所有航班的入境旅客必須提交健康申報表。請通知航班機組人員將附件的健康申報表列印及派發給所有乘客連同機組人員填寫,在航班抵達澳門後,所有健康申報表需由機組人員放入澳門衛生局的信封內並交給地勤人員,信封會由地勤公司提供。拒絕提交申報表的乘客會被禁下機及受罰。根據第 2 / 2 0 0 4 號法律(傳染病防治法)第十條第一款及第二款的規定,進入澳門特別行政區的人應如實填寫本表,並在有需要時接受衛生局工作人員的醫學檢查;根據以上法律第三十條(一)項的規定,違者可處最高六個月徒刑或科最高六十日罰金。
4. 所有來自湖北省的非本澳居民及在入境澳門前 14 天內曾到湖北省的非本澳居民,須出示由合法醫療機構發出的無感染新型冠狀病毒的醫生證明書才可入境,衛生局人員將依法核實有關醫生證明書,必要時會與發出證明書的醫療機構確認,如不能出示或未能核實有關醫生證明書人士將被拒絕入境澳門,並且航空公司可能需要承擔罰款。請告知上一目的地的地勤人員檢查相關客人是否準備相應的文件。
5. 基於本澳防疫需要,機場出入境事務站需要排查所有入境旅客的出入境資料,特此通知 貴公司配合,安排所有經商務航空中心出或入境的機組人員以及所有入境旅客,前往客運大樓北面入境大堂辦理出入境手續。有關處理方式的中止日期,將因應疫情情況再作決定。

詳情請瀏覽以下網站：

<https://www.ssm.gov.mo/portal/>

<https://www.gov.mo/zh-hant>

<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/ch.aspx#clg17458>

如有任何疑問，請致電熱線電話（853）2870 0800 或電郵：cds_cds@ssm.gov.mo 聯絡澳門疾病預防控制中心。

[*請注意以下表格僅供參考\(持續會有更新\)](#)

	14 天內曾出入其他國家	14 天內未曾到過其他國家，但到過香港，台灣地區	14 天內未曾到過其他國家，香港，台灣地區，但到過國內高發地區	14 天內未曾到過其他國家，香港，台灣地區，未曾到過國內高發地區
其他護照旅客	禁止入境	禁止入境	禁止入境	禁止入境
持中國護照人士	禁止入境	禁止入境	需接受醫學檢查	允許入境
持香港身份證居民	禁止入境	在指定地點觀察隔離 14 天	需接受醫學檢查	允許入境
澳門居民	在指定地點觀察隔離 14 天	在指定地點觀察隔離 14 天	需接受醫學檢查	允許入境
台灣居民	禁止入境	在指定地點觀察隔離 14 天	需接受醫學檢查	允許入境
外地僱員認別證人士	禁止入境	需由本澳衛生局評估	需由本澳衛生局評估	需由本澳衛生局評估